



Mediji in informacije

SPOROČILO ZA MEDIJE št. 33/07

3. maj 2007

Sodba Sodišča v zadevi C-303/05

Advocaten voor de Wereld VZW / Leden van de Ministerraad

OKVIRNI SKLEP O EVROPSKEM NALOGU ZA PRIJETJE IN POSTOPKIH PREDAJE MED DRŽAVAMI ČLANICAMI JE VELJAVEN

*Opustitev ugotavljanja dvojne kaznivosti je v skladu z načelom zakonitosti ter načelom enakosti
in prepovedi diskriminacije.*

Okvirni sklep o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami ima namen vzpostaviti poenostavljen sistem predaje obsojenih ali osumljenih oseb med pravosodnimi organi zaradi izvršitve kazni ali kazenskega pregona.¹

Določena kazniva dejanja, navedena v Okvirnem sklepu, kot so opredeljena po pravu odreditvene države članice, so razlog za predajo osebe na podlagi evropskega naloga za prijetje, brez ugotavljanja dvojne kaznivosti storjenega dejanja, če so v odreditveni državi članici kazniva z zaporno kaznijo ali ukrepom, vezanim na odvzem prostosti do najmanj treh let.

Leta 2004 je združenje Advocaten voor de Wereld pri Cour d'Arbitrage (Belgija) vložilo tožbo za celotno ali delno razveljavitev belgijskega zakona, ki v notranje pravo prenaša določbe navedenega Okvirnega sklepa. Cour d'Arbitrage je Sodišču Evropskih skupnosti v predhodno odločanje predložilo več vprašanj glede veljavnosti Okvirnega sklepa.

Prvič, Advocaten voor de Wereld trdi, da bi moralo biti področje evropskega naloga za prijetje urejeno s konvencijo. Čeprav priznava, da bi bil evropski nalog za prijetje lahko predmet konvencije, Sodišče meni, da ima Svet diskrecijsko pravico, da da prednost pravnemu instrumentu okvirnega sklepa, če so, kot v tem primeru, pogoji za sprejetje tega akta izpolnjeni.

Drugič, Advocaten voor de Wereld trdi, da opustitev ugotavljanja dvojne kaznivosti za določena kazniva dejanja, določena v Okvirnem sklepu, nasprotuje **načelu zakonitosti v kazenskih zadevah**. To načelo določa, naj zakon jasno opredeli kazniva dejanja in kazni, s katerimi se ta kaznujejo. Ta pogoj je izpolnjen, ko lahko naslovnik norme razbere, za katera dejanja in opustitve mora kazensko odgovarjati.

¹ Okvirni sklep Sveta 2002/584/PNZ z dne 13. junija 2002 (UL L 190, str. 1).

Sodišče glede tega ugotavlja, da namen Okvirnega sklepa ni uskladitev zadevnih kaznivih dejanj v zvezi z njihovimi elementi ali kaznimi, ki so predpisane zanje. Čeprav Okvirni sklep opušča ugotavljanje dvojne kaznivosti za določene kategorije kaznivih dejanj, opredelitev slednjih in kazni, ki se izrečejo, še naprej ostaja v pristojnosti prava odreditvene države članice, ki mora spoštovati temeljne pravice in temeljna pravna načela, katerih del je tudi načelo zakonitosti v kazenskem pravu. Iz tega sledi, da je opustitev ugotavljanja dvojne kaznivosti za določena kazniva dejanja v skladu z načelom zakonitosti.

Tretjič, po mnenju Advocaten voor de Wereld naj bi bilo **načelo enakosti in prepovede diskriminacije** kršeno z Okvirnim sklepom, ker se pri drugih kaznivih dejanjih, ki niso zajeta v tem Okvirnem sklepu, zahtevana oseba lahko preda pod pogojem, da dejanja, za katera je bil odrejen evropski nalog za prijetje, po zakonu izvršitvene države članice pomenijo kaznivo dejanje. Tako razlikovanje naj ne bi bilo objektivno upravičeno. Opustitev ugotavljanja dvojne kaznivosti naj bi bila toliko bolj sporna, ker v Okvirnem sklepu ni nobene podrobne opredelitve dejanj, za katera se zahteva predaja.

Sodišče poudarja, da kar po eni strani zadeva izbor 32 kategorij kaznivih dejanj, navedenih v Okvirnem sklepu, je Svet na podlagi načela medsebojnega priznavanja in ob upoštevanju visoke stopnje zaupanja in solidarnosti med državami članicami lahko sklepal, da so bodisi zaradi njihove narave bodisi zaradi zagrožene kazni do najmanj treh let kategorije kaznivih dejanj spadajo med tista kazniva dejanja, katerih teža kršitve reda in javne varnosti upravičuje dejstvo, da se ne zahteva ugotavljanje dvojne kaznivosti.

Kar po drugi strani zadeva dejstvo, da bi nenatančnost pri opredelitvi zadevnih kategorij kaznivih dejanj lahko povzročila neenoten prenos Okvirnega sklepa v različne nacionalne pravne rede, zadostuje poudarek, da njegov namen ni uskladitev materialnega kazenskega prava v državah članicah.

Sodišče je razsodilo, da pri preučitvi zastavljenih vprašanj ni bil ugotovljen noben dejavnik, ki bi vplival na veljavnost Okvirnega sklepa o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami.

Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.

Razpoložljive jezikovne različice: BG FR DE EN ES EL IT NL PL

Celotno besedilo sodbe je na voljo tudi na spletni strani Sodišča.

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-303/05>

Običajno je na voljo po 12. uri po srednjeevropskem času na dan razglasitve.

Za podrobnejše informacije se obrnite na Ireneusza Kolowco.

Tel. (00352) 4303 2878, faks (00352) 4303 2053

*Slike z razglasitve sodbe so na voljo pri EbS „Europe by Satellite“, Evropska komisija,
Generalni direktorat za informiranje*

L-2920 Luxembourg, tel. (00352) 4301 35177, faks (00352) 4301 35249

ali B-1049 Bruselj, tel. (00352) 2 2964106, faks (0032) 2 2965956